

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 21

PDF erstellt am: **20.10.2019**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 24. Mai 1979 Heft 21/79

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Inhalt

### Systemanalyse/Energietechnik

Dynamic Simulation as Decision Aid in Energy Policy.  
By *Richard Patzak*, Jülich 355

### Bautechnik/Erdbebensicherheit

Bautechnische Forschung mit Erdbebensimulatoren.  
Von *John Garratt* 362

### Architektur

Architektur und industrielle Entwicklung. Von *Claude-Gebhard Lezius*, Braunschweig 364

### Elektronik

Optischer Speicher mit Diodenlaser 366

### Umwelttechnik

Mobiles Umweltschutz-Messlabor 369

### Umschau

Jupiter und seine Monde. US-Sonde Voyager I «besucht entfernte Verwandte» unserer Sonne. Eimerketten-Tiefbagger für Kreide-Tagebau. Flechten als Schwefeldioxid-Anzeiger 370

### Nekrologe

Markus Farner. Gaston Wunenburger 372

### Zuschriften

Unfallgeographie 372

### SIA-Mitteilungen

Auftrags- und Beschäftigungslage in den Projektierungsbüros 372

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 77/78

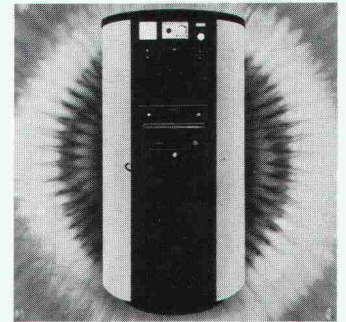
Aus Technik und Wirtschaft. Kurzmitteilungen B 79

Tagungen. Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP SIA-Fachgruppen. Vorträge. B 80

### Vorschau auf das nächste Heft

Renovation des Nordflügels des Regierungsgebäudes in St. Gallen

## zum Titelbild



### solarCompakt-T: die neue Wärmeformel

solarCompakt-T ist die zum Patent angemeldete absolute Neuheit der Solartechnik. solarCompakt-T ist Solarspeicher, Heizkessel, Warmwasserspeicher temperaturgesteuert in einem Gerät, mit integrierter Steuerung für Kessel-, Heiz- und Solarkreis.

Die vom Sonnenkollektor eingefangene Solarenergie wird über den Solarkreis und ein Doppelmantelsystem dem Solarspeicher zugeführt.

Das im Solarspeicher erwärmte Brauchwasser fliesst über die Speichernachheizzone zur Zapfstelle. An Regentagen wird es in der Speichernachheizzone vom Nachheizkessel über Ladepumpe bis max. 60 °C nachgeheizt.

Der Nachheizkessel nach DIN 4702 mit RAL Gütezeichen übernimmt im Winter die komplette Heizlast und Warmwasserversorgung. Im Sommer kann Warmwasser und Raumheizung an kühlen Abenden von der Solarenergie gedeckt werden, ohne dass der Öl-Gas-Brenner einschaltet. Der Kessel ist für Niedertemperaturheizungen bis zu einer Rücklauftemperatur von 40 °C geeignet.

Die elektronische, witterungsgeführte Steuerung regelt die Vorlauftemperatur über ein thermisches Vier-Wege-Mischventil und die Kesseltemperatur ausser temperaturabhängig.

solarCompakt-T erlaubt dem Installateur die schnelle, platzsparende, elektrisch steckbare Montage. Die Einbeziehung von Wärmepumpen, Erdkollektoren und Langzeitspeichern ist möglich.

Aktiengesellschaft JDAG, Hochleistungs-Heizkessel + Industrielle Wärmetechnik, 6020 Emmenbrücke-Luzern.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-  
½ Jahr Fr. 63.50  
Einzelnummer Fr. 5.-

### Ausland:

1 Jahr Fr. 130.-  
½ Jahr Fr. 68.50  
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Rüdigerstrasse 1 Postfach, 8021 Zürich Tel. (01) 202 60 91

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

## Anzeigenverwaltung

iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich Tel. (01) 26 97 40

Filiale: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

### Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne

No 10/79

Concours B37  
Actualité B38  
Ouvrages en béton pour les loisirs: Prix européen B38

### Nécrologie

† Jacques de Wolff, ingénieur (1912-1979) 96

### Matériaux de construction

Etanchéité à l'eau des constructions, rôle de la qualité du béton, par *Fermin Alou* 97

### Protection de l'environnement

La défense contre les hydrocarbures dans le canton de Vaud, par *Jean-Pierre Guignard* 93

### Vie de la SIA

Journées SIA: Programme des excursions techniques 104